

УДК 94(624) «1956/...»

Статья посвящена исследованиям французского ученого Марселя Гриоля и его роли в изучении истории и культуры догонов. Рассматриваются особенности восприятия культуры общества плато Бандиагара путешественниками. Проводится анализ исследований антропологов и путевых очерков туристов.

Ключевые слова: догоны; Марсель Гриоль; Жермена Дитерлен; этнографические исследования; путевые очерки; мифология; Номмо; Сириус.

The article discusses the research by the French scientist Marcel Griaule on Dogon Country, and his role across studies of their culture and history. The peculiarities of the perception of the culture of the society of the Bandiagara Escarpment by travelers are discussed. The article analyzes the anthropological research and the travel essays of tourists.

Keywords: the Dogon; Marcel Griaule; Germaine Dieterlen; ethnographic research; travel essays; mythology; Nommo; Sirius.

А. С. Шарова

Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова

E-mail: alessandrasharva@rambler.ru

Марсель Гриоль и культура догонов

(анализ этнографических записей и туристических заметок)*

Научная статья

A. S. Sharova

P. G. Demidov Yaroslavl State University

Marcel Griaule and the Culture of the Dogon

(Analysis of Ethnographic Recordings and Travel Notes)

Scientific article

Догоны – народ, проживающий на территории плато Бандиагара на юге Республики Мали. Численность их составляет более 500 000 человек [1, р. 15]. Страна догонов – один из самых популярных экзотических маршрутов туристов и ангажированный объект этнографических и антропологических исследований. Первопроходцем в области изучения культуры и истории народа стал французский ученый Марсель Гриоль¹. Вместе с Жерменой Дитерлен² в 1930-е гг. он органи-

¹ Марсель Гриоль родился 16 мая 1898 г.; французский этнограф-африканист, профессор Парижского университета с 1942 года, генеральный секретарь общества африканистов, организатор пяти экспедиций в Африку. Его основные труды посвящены духовной культуре и археологии народов Западной Африки. Умер 22 февраля 1956 г. в Париже

² Жермена Дитерлен родилась в 1903 г.; французский этнограф-африканист. Участвовала в экспедиции

зовал Транссуданскую этнографическую экспедицию в Мали, находившемся в те годы в составе французской колонии Верхний Сенегал-Нигер. Целью поездки явилось изучение культур африканских народов, в первую очередь догонов.

Главным объектом исследования М. Гриоля были традиционные верования и мифология общества плато Бандиагара. Результатом полевых работ стали такие труды, как «Бог воды: беседы с Оготеммели» [2], «Маски догонов» [3], «Игры догонов» [4], где он подробно описал их мифологическую систему.

М. Гриоль настолько пользовался уважением догонов, что, узнав о его смерти в 1956 г., они

1931–1952 гг. в Африку вместе с Марселем Гриолем. После смерти Марселя Гриоля она продолжила его дело по изучению мифов африканских народов. Жермена Дитерлен умерла в 1999 г.

* Статья написана при финансовой поддержке РГНФ в рамках научного проекта № 16-31-00025 «Современная история Тропической Африки (опыт классификации источников)».

воздали ему наивысшую почесть – посвятили памяти ученого самую главную церемонию похоронного обряда – снятие траура. Одной из причин такого отношения к ученому, вероятно, явилось то, что он помог решить проблему водоснабжения в некоторых селениях и научил общество плато Бандиагара выращивать лук. Пользуясь своим положением и доброжелательностью со стороны догонов, М. Гриоль получил доступ к тайным знаниям, сакральным мифам. Его информатором стал старый охотник Оготеммели из селения Нижний Огол. В своих работах М. Гриоль изложил услышанные им мифы. Исследователь писал об уникальной мифологической системе и тайных астрономических знаниях, которыми якобы догоны владели ещё до того, как эти знания стали известны европейцам. Речь идет о звездной системе Сириуса. В конце XX – начале XXI в. гипотеза получила развитие среди любителей загадок (и сторонников палеоконтакта), обросла новыми легендами о посещении догонов пришельцами, именуемыми в мифологии общества плато Бандиагара Номмо³. Именно они якобы и сообщили догонам сведения о Сириусе.

По итогам полевых исследований 2015–2016 гг., предпринятых российским ученым доктором культурологии, ведущим научным сотрудником Института востоковедения РАН Петром Анатольевичем Куценковым, данная информация не может считаться достоверной. О Сириусе, по его мнению, имеют представление лишь догоны, получившие хорошее образование, да и тех, в свою очередь, ажиотаж вокруг данных сведений и их народа больше раздражает или забавляет, что вполне понятно: за «налетом астрономической загадки» теряется подлинная – аутентичная – мифология общества плато Бандиагара, искажаются представления о традициях и культуре.

Можно найти и положительные моменты в существовании легенд о Сириусе. В их числе увеличение количества туристов в Мали и, соответственно, денег, поступающих в государственную казну за счет развития туристической индустрии. Бла

³ Водяные Номмо – божественные близнецы мужского и женского рода, являющиеся детьми верховного бога Аммы и Земли. Они изображаются в облике полуплюдей-полузмей с восьмью верхними и нижними конечностями.

годаря легендам о Сириусе страна догонов стала своеобразным туристическим брендом Республики Мали на рубеже XX–XXI в.

Как в таком случае рассматривать результаты исследований М. Гриоля? Вероятно, он просто домыслил неточно переведенный рассказ. Сам М. Гриоль плохо владел языком догонов, а переводчик не лучшим образом говорил по-французски. Возможно, ученый поверил в то, во что хотел поверить. Догоны могли поведать исследователю информацию, которую он желал услышать. Варианты могут быть разные. Но как бы там ни было гипотеза М. Гриоля получила развитие.

Изучение общества плато Бандиагара продолжили другие французские ученые. Их относят к школе М. Гриоля. Верная соратница антрополога Ж. Дитерлен, а также его дочь Женевиэва Калам-Гриоль. Ж. Дитерлен в 1950 г. в соавторстве с М. Гриолем опубликовали статью «Суданская система Сириуса» [5], где рассматривались социальное устройство и семейно-брачные отношения [6]. Ж. Дитерлен называла несколько информаторов, поведавших о звездной системе Сириуса. В их числе Иннекузу Доло, женщина 65–70 лет, аммай-ана («жрица Аммы») и предсказательница, живущая в округе Дозиу-Орей Нижнего Огола Верхней Санги; Онгнонлу Доло, мужчина 60–65 лет, патриарх деревни Го, незадолго до встречи с французами основанной частью племени ару на юго-западе Нижнего Огола; Йебене, мужчина 50 лет, жрец Бину Йебене селения Верхний Огол, живущий в Бара (Верхняя Санга); Манда, мужчина 45 лет, жрец Бину Манда, живущий в Орозонго в Вазуба [5, р. 273].

Ж. Калам-Гриоль уделила внимания языку общества плато Бандиагара. В своих работах, написанных на базе полевых исследований, проведенных во второй половине XX в., она предприняла тщательный анализ языка догонов, выявила диалекты, охарактеризовала структуру и особенности языка [7; 8; 9; 10]. Ее труды привлекли внимание исследователей к другим аспектам культуры общества плато Бандиагара, где остается немало белых пятен. Между тем мифология догонов до сих пор занимает одно из центральных мест в работах этнографов и историков.

Антропологи и другие опытные ученые знакомятся с объектом своего исследования ещё до начала полевых работ. Другое дело – люди, приехавшие в Страну догонов в качестве тури-

стов. У них иное восприятие общества плато Бандиагара, хотя они тоже изучают перед поездкой объект своего интереса. Исследования М. Гриоля накладывают отпечаток на представления туристов о догонах, поскольку первое, что читают о них в СМИ и Интернете любители экзотических поездок, – это «тайные знания о Сириусе», которые они и пытаются отыскать, прибыв в пункт назначения. Культура общества плато Бандиагара самобытна, и живописной территории удается отвоевать себе достойное место в записках путешественников. Тем не менее именно Сириус побуждает иностранцев посетить Страну догонов, что сейчас уже огорчает последних.

Первые путешественники появились на плато Бандиагара в 1960-х гг. В их числе были те, кто приехал работать в Мали на заре независимости (Республика Мали получила независимость 22 сентября 1960 г.): журналист Хайнц Клемм (ГДР), преподаватель политэкономии В. С. Светлов (СССР) и другие.

Х. Клемм вместе со своей супругой Хельгой находились в Мали в декабре 1961 – апреле 1962 г. Их впечатления от увиденного в первые годы государственной независимости противоречивы и нашли отражение в книге «Внуки королей. Путевые очерки о Мали» [11], изданной в 1963 г. в Берлине и переведенной в 1966 г. на русский язык. В ней очевидны восхищение прошлым Мали и интерес к необычным традициям и ужас от разрухи, царящей в городах и селах. Но более всего супругов Клемм впечатлили люди – трудолюбивые, склонные к преодолению трудностей.

В. С. Светлов в 1960-е гг. в течение трех лет преподавал политэкономия в Высшей административной школе Республики Мали. В книге «В краю саванн» [12] он уделил много внимания обычаям и истории общества плато Бандиагара, а также его социальному устройству.

В путевых очерках Х. Клемма и В. С. Светлова ничего не говорится о Сириусе: легенды ещё не получили широкого распространения. Другое дело – заметки современных туристов. Например, российский путешественник Александр Редько, поехавший в Мали с целью изучения астрономических знаний догонов, отмечал: «А как быть с учением догонов о вездесущей первоначальной энергии – «По», закрученной в вихре вокруг себя и хранящей Слово Знаний? Лишь недавно физики заговорили о том же: о всеобщих тор-

сионных полях кручения энергии, содержащих информацию обо всем сущем – от электрона до Галактики... А потому мы отправились в Мали, чтобы разобраться наконец: пришельцы – догоны или нет...» [13].

В заметках Натальи Парменовой тоже не обошлось без Сириуса, хотя она лишь упомянула о нем [14].

Безусловно, туристов интересуют не только легенды о Сириусе на плато Бандиагара. Сильное впечатление на путешественников производят танцы масок, красота местности и то, как удивительно вплетены селения догонов в эту местность, их постройки и быт. В. С. Светлов писал: «С крутого обрыва открывается перед нами удивительная, незабываемая картина. Внизу расстилается огромная равнина с редкими деревьями, уходящая вдаль. Сверху хорошо видна деревня Тирели, прилепившаяся к крутому каменистому подножию уступа Бандиагары. Дома слеплены среди валунов и скал на крутом каменистом склоне» [12, с. 158].

Сложности проживания народа на плато Бандиагара побуждают туристов задаться вопросом о том, что заставило людей здесь селиться. Марк Моксон пишет в своих заметках: «Самые яркие виды в Стране догонов – деревни, взгромоздившиеся вдоль откоса. Спасаясь от распространения ислама, догоны хотели, чтобы их новые селения были более безопасными, поэтому они строили свои деревни внутри скал вместо вершин утесов» [15].

А. Редько тоже не остался равнодушным к жилищам общества плато Бандиагара: «Догоны строят свои жилища из banco – глины, перемешенной с нарезанной соломой, используя камни только для фундамента. Раньше эти «домики» были круглыми, без окон, совсем маленькими, с конусообразными соломенными крышами. Они и сейчас стоят, почти в ряд, под самой стеной уступа плато, вперемежку с прямоугольными глиняными же зернохранилищами. Теперь в них хоронят умерших и постройки эти являются священными склепами» [13].

А что же туристы говорят о знаменитых танцах масок догонов? Вот как в своих путевых очерках описала это действо Н. Парменова, посетившая плато Бандиагара в 2000-е гг.: «Пустили нас на праздник не даром, конечно, но за такое зрелище денег было не жаль! Действо происходило на окраине деревни под скалой, на поляне, окруженной раскидистыми баобабами и огромными

валунами. Мы заняли места в «партере», на камнях в тенечке. Скоро к нам присоединились местные жители. Первыми на поляну вышли старейшины в синих рубашках-индиго, в шляпах тенгаде, с барабанами и коровьими хвостами в руках. Вслед за ними появились танцоры в ярких костюмах и масках. Два старичка наяривали на ритуальных тамтамах. Если стоять прямо за ними, то возникало ощущение, что ты на рок-концерте у самой колонки и чувствуешь звук всем телом. Танцоры поднимали пыль на площадке, выскакивая то по одному, то парами, то всей толпой. Особенно впечатлили персонажи на ходулях» [14].

Совсем другое впечатление произвели танцы масок догонов на семью Клемм в начале 1960-х гг.: «Мы так же, как и другие иностранцы, хотели бы увидеть танцы масок. Танцоров пришлось приглашать издалека. Все они на уборке лука... Дневной свет заставлял вспыхивать окрашенные в красный цвет набедренные повязки и играл на белых ракушках каури, которыми обычно украшаются маски. Под ритм маленьких тамтамов, отбиваемый кривыми палочками, четыре догона ходили по кругу, один за другим. Танец африканских горцев выражал силу традиции и упрямую приверженность древним священным обычаям. Тяжко приходилось танцорам в масках из кожи и дерева, которые почти полностью закрывают лицо и затрудняют дыхание. Их дополняют высокие деревянные сооружения, возвышающиеся над головой. Богатая красками, создающая настроение картина; но вместо того чтобы быть охваченным ее чарами, я видел лишь пот, струящийся из-под масок» [11, с. 192–194].

Итак, европейцем, открывшим культуру догонов, так привлекающую сегодня этнографов и путешественников со всего мира, стал М. Гриоль. Благодаря ему общество плато Бандиагара получило дополнительный источник дохода – туризм. Но настоящую ли культуру догонов видят сегодняшние ученые и путешественники? Может быть, они смотрят на традиции народа сквозь призму легенд о Сириусе, зерно коих некогда посеял французский исследователь, и за ними теряется настоящая культура догонов? Ученые менее подвержены ошибкам, а вот путешественникам разобраться сложнее. И если путевые заметки 1960-х гг. даже не упоминают

о Сириусе, то в современных записях нередко излагают легенды, ставшие популярными благодаря М. Гриолю, который в немалой степени способствовал тому, чтобы мир узнал о догонах и культуре плато Бандиагара.

Ссылки

1. Hochstetler J. Lee, Durieux J. A. and Durieux-Boon E. I. K. Sociolinguistic Survey of the Dogon language area // SIL Electronic Survey Reports. URL: <http://www.sil.org/silesr/2004/silesr2004-004.pdf> (дата обращения: 20.09.2011). 187 p.
2. Griaule M. Dieu d'eau: entretiens avec Ogotemmel. P.: Editions du Chene, 1948. 263 p.
3. Griaule M. Masques Dogons. P.: Institut d'ethnologie, 1938. 895 p.
4. Griaule M. Jeux dogons. P.: Institute d'ethnologie, 1938. 290 p.
5. Griaule M., Dieterlen G. Un System Soudanais de Sirius // Journal de la Societe des Africanistes. 1950. T. 20. P. 273–294.
6. Dieterlen G. Parente et Mariage Chez les Dogon (Soudan Francais) // Africa: Journal of the International African Institute. 1956. Vol. 26, № 2. P. 107–148.
7. Calame-Griaule G. Dictionnaire Dogon. Dialecte Toro. Langue et civilization. Paris: Klincksieck, 1968. 332 p.
8. Calame-Griaule G. Ethnologie et langage: la parole chez les Dogon. Paris: Inst. d'ethnologie, 1987. 589 p.
9. Calame-Griaule G. La Parole chez les Dogon. Paris: Gallimard, 1965. 592 p.
10. Calame-Griaule G. Les Dialectes Dogon // In Africa. 1956. Vol. 26, № 1. P. 62–72.
11. Клемм Х. Внуки королей. Путевые очерки о Мали. М.: Наука, 1966. 248 с.
12. Светлов В. С. В краю саванн. М.: Наука, 1971. 192 с.
13. Редько А. Дети «Бледного Лиса» // Доктор Смерть. 2005. URL: <http://www.geografia.ru/dogony.html> (дата обращения: 18.07.2015).
14. Парменова Н. Западная Африка – лицом к лицу. 2008. URL: <http://www.geografia.ru/westa.html> (дата обращения: 18.07.2015).
15. Moxon M. Mali: Dogon Country. URL: http://www.moxon.net/mali/dogon_country.html (дата обращения: 10.10.2011).